

# UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



Oficina de Radiocomunicaciones

T E L E F A X

Place des Nations  
CH-1211 Ginebra 20  
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11  
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56  
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: de marzo de 2004 Hora:

Página 1/3 Ref.: TCUIT A35  
51(SSC)/0.0631/04

A: MIEMBROS DE LA UIT

Fax: +41 22 7314510

Contacto : Avram Sion, Jefe, SSC

**Para su respuesta:**

Correo-e: avram.sion@itu.int

Fax: +41 22 730 5785 Tel.: +41 22 730 5931

**Asunto:** Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 2002

1 POR LA PRESENTE LA OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES SEÑALA A LA ATENCIÓN DE TODAS LAS ADMINISTRACIONES LAS DISPOSICIONES DEL NO. 9.5D (CMR-03), EN VIRTUD DE LA CUAL LOS DATOS SOBRE COORDINACIÓN MENCIONADOS EN EL NO.9.30 EN RELACIÓN CON UNA RED DE SATÉLITE SE DEBEN PRESENTAR A LA OFICINA DENTRO DE UN PLAZO DE 24 MESES, DESPUÉS DE LA FECHA DE RECEPCIÓN DE DICHA INFORMACIÓN.

2 TRAS EXAMINAR SUS CONSTANCIAS, LA OFICINA HA IDENTIFICADO LAS REDES ENUNCIADAS EN EL ANEXO, RESPECTO DE LAS CUALES LA OFICINA RECIBIÓ DATOS RELATIVOS A LA INFORMACIÓN API ENTRE EL 1 DE JULIO Y EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2002. CON RESPECTO A ESAS REDES, LA EXPIRACIÓN DEL PERIODO DE DOS AÑOS ANTES MENCIONADOS SE SITUA ENTRE EL 1 DE JULIO Y EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2004, TAL COMO SURGE DE LA ÚLTIMA COLUMNA DEL ANEXO.

3 SE RECUERDA A LAS ADMINISTRACIONES ENCARGADAS QUE, CON RESPECTO A LAS REDES ENUNCIADAS:

- A) SI NO SE HA ENVIADO UNA SOLICITUD DE COORDINACIÓN, ÉSTA SE PUEDE ENVIAR HASTA LA FECHA INDICADA EN LA ÚLTIMA COLUMNA DEL ANEXO, Y EN CASO CONTRARIO, SE CANCELARÁ LA INFORMACIÓN API DE QUE SE TRATA.
- B) SI YA SE HA ENVIADO LA SOLICITUD DE COORDINACIÓN, PERO ÉSTA NO ABARCA PLENAMENTE LA BANDA DE FRECUENCIA DE LA SECCIÓN ESPECIAL DE LA API MENCIONADA, SE PODRÁ ENVIAR UNA MODIFICACIÓN A LA SOLICITUD DE COORDINACIÓN, CON EL PROPÓSITO DE INCLUIR EN LA COORDINACIÓN LAS PARTES NO ABARCADAS DE LAS BANDAS, HASTA LA FECHA INDICADA EN LA ÚLTIMA COLUMNA DEL ANEXO.

4 SE SOLICITA A TODAS LAS ADMINISTRACIONES QUE VERIFIQUEN SI EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1 DE JULIO Y EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2002 PRESENTARON INFORMACIÓN API RESPECTO DE REDES NO ENUNCIADAS EN EL ANEXO Y, EN CASO AFIRMATIVO, ACTÚEN SEGÚN LO PREVISTO EN LOS PÁRRAFOS 3A O 3B SEGÚN PROCEDA.

5 LA INFORMACIÓN SOBRE COORDINACIÓN RELACIONADA CON LAS REDES CONTEMPLADAS EN LOS PÁRRAFOS 3 O 4 SUPRA, PRESENTADA DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE CORRESPONDIENTE, SERÁ CONSIDERADA COMO NUEVA INFORMACIÓN API, QUE CANCELA Y SUSTITUYE (TOTAL O PARCIALMENTE, SEGÚN EL CASO) LAS API ANTERIORES. A CONTINUACIÓN LA INFORMACIÓN SOBRE COORDINACIÓN SE TRAMITARÁ SOBRE LA BASE DE LA FECHA DE RECEPCIÓN DE DICHA COMUNICACIÓN, MÁS 6 MESES, SEGÚN LO PREVISTO EN EL NO. 9.1.

6 LA PRESENTE COMUNICACIÓN DEBERÁ CONSIDERARSE COMO LA NOTIFICACIÓN ANTICIPADA DE LA OFICINA ESPECIFICADA EN EL NO. 9.5D DEL REGLAMENTO DE RADIOCOMUNICACIONES.

MITSUSHIRO SAKAMOTO  
JEFE INTERINO, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS ESPACIALES

ANEXO

## ANNEXE / ANNEX / ANEXO

ADM	RESEAU/NETWORK/RED	LONG	EW	IFIC	API/A	MOD	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	DATE LIMITE 9.5D/ DATE LIMIT 9.5D/ FECHA LIMITE 9.5D
F/ESA	MSG-S1	10	E	2478	1973	1	05.07.2002	05.07.2004
F/ESA	MSG-S2	10	W	2478	1974	1	05.07.2002	05.07.2004
F	3GSAT-G17	10	E	2478	2262	1	31.07.2002	31.07.2004
UAE	EMARSAT-1L/M	28.75	E	2478	2308	1	24.07.2002	24.07.2004
F	F-SAT 22	0	E	2478	2409		01.07.2002	01.07.2004
USA	USASAT-26A	37.5	W	2478	2411		10.07.2002	10.07.2004
G	AM-SAT 79W	79	W	2478	2412		11.07.2002	11.07.2004
G	AM-SAT 85W	85	W	2478	2413		11.07.2002	11.07.2004
G	AM-SAT 96W	96	W	2478	2414		11.07.2002	11.07.2004
INS	GARUDA-1A	118	E	2478	2415		22.07.2002	22.07.2004
HOL	NSS-35	40.5	W	2478	2416		30.07.2002	30.07.2004
NZL	NZLSAT-1	158	E	2478	2417		31.07.2002	31.07.2004
NZL	NZLSAT-2	158	E	2478	2418		31.07.2002	31.07.2004
NZL	NZLSAT-3	158	E	2478	2419		31.07.2002	31.07.2004
NZL	NZLSAT-4	158	E	2478	2420		31.07.2002	31.07.2004
HOL	NSS-KA11	125	W	2479	1240	1	02.08.2002	02.08.2004
ISR	AMOS 2-B	4	W	2479	1686	2	07.08.2002	07.08.2004
HOL	NSS-36	57	E	2479	2421		09.08.2002	09.08.2004
USA	USASAT-27P	99	W	2479	2424		13.08.2002	13.08.2004
USA	USASAT-27Q	121	W	2479	2425		13.08.2002	13.08.2004
J	NBSAT-21A	110	E	2479	2426		15.08.2002	15.08.2004
J	NBSAT-21B	109.85	E	2479	2427		15.08.2002	15.08.2004
J	NBSAT-21C	109.65	E	2479	2428		15.08.2002	15.08.2004
INS	GARUDA-1A	118	E	2481	2415	1	20.08.2002	20.08.2004
USA	LM-RPS-11E	11	E	2482	1381	1	27.09.2002	27.09.2004
USA	LM-RPS-71E	71	E	2482	1382	1	27.09.2002	27.09.2004
USA	LM-RPS-131.8E	131.8	E	2482	1383	1	27.09.2002	27.09.2004
USA	LM-RPS-79W	79	W	2482	1384	1	27.09.2002	27.09.2004
USA	LM-RPS-109W	109	W	2482	1385	1	27.09.2002	27.09.2004
USA	LM-RPS-129W	129	W	2482	1386	1	27.09.2002	27.09.2004
USA	GOES155E	155	E	2482	2437		24.09.2002	24.09.2004
USA	GIFTS-IOMI-1	77	W	2482	2438		25.09.2002	25.09.2004
USA	GIFTS-IOMI-2	177.5	W	2482	2439		25.09.2002	25.09.2004
USA	GIFTS-IOMI-3	75	E	2482	2440		25.09.2002	25.09.2004